

# Programme de langues vivantes de la classe de seconde – espagnol

**Novembre 2024**

# Sommaire

<b>PRÉAMBULE COMMUN.....</b>	<b>3</b>
<b>Objectifs généraux de l’enseignement des langues vivantes étrangères et régionales .....</b>	<b>4</b>
La formation du citoyen éclairé .....	4
La langue et la culture : un apprentissage indissociable .....	4
Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde .....	5
<b>Contenus et objectifs d’apprentissage.....</b>	<b>5</b>
La formation culturelle et interculturelle .....	5
L’étude de la langue .....	5
<b>Approches pédagogiques.....</b>	<b>6</b>
Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s’engager et se construire grâce à elle .....	6
Varier les modalités de travail.....	7
Entraîner et évaluer .....	7
Adopter une approche plurilingue .....	7
<b>Supports et outils .....</b>	<b>7</b>
Les supports pédagogiques .....	7
Le cahier .....	8
Les usages numériques .....	8
<b>PROGRAMME D’ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE.....</b>	<b>9</b>
<b>Repères culturels – LVA, LVB, LVC .....</b>	<b>9</b>
Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui .....	9
Axe 2. Vivre entre générations .....	10
Axe 3. Le passé dans le présent .....	11
Axe 4. Défis et transitions .....	11
Axe 5. Créer et recréer .....	12
Axe 6. L’Espagne au-delà des clichés .....	13
<b>Repères linguistiques – LVA, LVB .....</b>	<b>14</b>
<b>Activités langagières.....</b>	<b>14</b>
Compréhension de l’oral et de l’écrit.....	14
Expression orale et écrite .....	15
Interaction orale et écrite, médiation .....	18
<b>Outils linguistiques LVA et LVB .....</b>	<b>21</b>
Phonologie et prosodie .....	21
Lexique en lien avec les axes culturels .....	21
Grammaire A2+ – B1+ .....	22
<b>Repères linguistiques – LVC .....</b>	<b>24</b>
<b>Activités langagières LVC .....</b>	<b>24</b>
Compréhension de l’oral et de l’écrit.....	24
Expression orale et écrite .....	26
Interaction orale et écrite, médiation .....	27
<b>Outils linguistiques – LVC.....</b>	<b>29</b>
Phonologie et prosodie .....	29
Lexique en lien avec les axes culturels .....	29
Grammaire A1+ .....	30
<b>FOCUS : L’articulation entre activités de réception et de production à partir d’une entrée culturelle .....</b>	<b>32</b>

# PRÉAMBULE COMMUN

Les programmes de langues vivantes, adossés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir aux élèves des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;
- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Les niveaux de maîtrise linguistique visés sont indiqués dans les tableaux ci-dessous (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

## Pour le collège

	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 <sup>e</sup> )
6 <sup>e</sup>	A1	A1+
5 <sup>e</sup>	A1+	A2
4 <sup>e</sup>	A1+	A2+
3 <sup>e</sup>	A2	B1

## Pour le lycée

	LVB	LVA	LVC
seconde	A2+	B1+	A1+
première	B1	B1+	A1+
terminale	B1	B2	A2+ - B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6<sup>e</sup> et au nombre de six de la classe de 5<sup>e</sup> à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider le professeur à élaborer des

progressions pédagogiques couvrant des champs différents, revêtent un caractère obligatoire et doivent donc tous être traités au cours de l'année. Parmi les objets d'étude détaillés pour chaque niveau de classe, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année. Le professeur peut en envisager d'autres en veillant à ce qu'ils soient ancrés dans les problématiques de l'axe concerné.

## Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

### La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène les élèves à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il contribue à développer la culture, à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement des élèves tant dans leur formation intellectuelle que dans leur relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction des compétences psychosociales qui, avec la formation intellectuelle, contribuent au développement de la personne et à la cohésion sociale.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

### La langue et la culture : un apprentissage indissociable

Pour atteindre ces objectifs, le professeur propose un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement des élèves, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation de la langue vivante dans le cadre d'une autre discipline (en « discipline non linguistique » ou « enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère ») permet d'approcher la perception des spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, une réflexion sur la langue de scolarisation et sur les autres langues que parlent ou étudient les élèves peut être introduite ponctuellement. Le cours de langue reste cependant avant tout un cours où l'on pratique la langue cible.

## Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir aux élèves le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

## Contenus et objectifs d'apprentissage

### La formation culturelle et interculturelle

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'Histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner aux élèves des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. Les élèves sont exposés pendant toute leur scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement leurs connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter les élèves d'une culture générale, c'est leur permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir des citoyens capables de s'interroger, de faire des choix, de défendre leurs idées, de coopérer, de porter des valeurs. Ils seront par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'ils auront acquises.

### L'étude de la langue

#### Développer progressivement l'autonomie langagière

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener les élèves à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel ils peuvent se trouver et où ils agissent. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin qu'ils puissent, par exemple, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif et mis en lien avec les descripteurs des niveaux du CECRL visés. Pour enrichir leur compréhension et leur capacité à interagir de manière efficace, les élèves sont progressivement exposés aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales.

### Les composantes de la langue

#### Composante pragmatique

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire les élèves à l'autonomie langagière. La composante pragmatique sous-tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte

et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). Les élèves développent ainsi des stratégies qu'ils sont amenés à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

## Composantes linguistiques

### *Phonologie et prosodie*

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par les élèves de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance des élèves appelés à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

### *Lexique*

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture des livres contribue à l'acquisition et la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

### *Grammaire*

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable à l'autonomie linguistique des élèves.

## Approches pédagogiques

### Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite « approche actionnelle »), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, mettant les élèves en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. L'enseignant engage par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur un sujet de réflexion, une étude de cas ou une résolution de problèmes, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance de soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes : chaque élève doit comprendre ce qui est attendu de lui et quel sens revêtent les activités proposées.

## Varier les modalités de travail

Mettre les élèves en activité, c'est les amener à s'engager dans leurs apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation des élèves : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

## Entraîner et évaluer

Les élèves disposent de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à la mémorisation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que les élèves prennent conscience de leurs réussites, de leurs progrès et de leurs besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL facilitent le positionnement des élèves et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

## Adopter une approche plurilingue

L'approche plurilingue permet de percevoir et de comprendre les différences et les similitudes entre toutes les langues parlées et étudiées par les élèves, dont le français, langue de scolarisation. Elle valorise la diversité linguistique et s'appuie sur les compétences déjà acquises par les élèves pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Cette approche les prépare à devenir des citoyens capables d'évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant leur propre identité linguistique et culturelle.

# Supports et outils

## Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent les élèves à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part de l'enseignant pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant aux élèves et aux enseignants des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

## Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel des élèves qui l'utilisent pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace écrite des activités effectuées et corrigées en classe occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel les élèves peuvent s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle ils ont participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire leur propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences des élèves.

## Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Le professeur s'interroge sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression des élèves et en adapte les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité. Le numérique éducatif, grâce à la variété des supports, des activités et des modalités de travail qu'il offre, peut renforcer la motivation des élèves.

Le développement rapide des intelligences artificielles génératives (IAG) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Le professeur peut se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IAG au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, les élèves sont amenés en cours de langue à développer leur esprit critique dans l'usage des outils à leur disposition. Ainsi, le professeur les encourage à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, le professeur vérifie que les travaux proposés, en particulier hors de la classe, n'augmentent pas le temps d'exposition aux écrans et que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

# PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
Seconde	A2+	B1+

Niveau minimum attendu en fin d'année	LVC
Seconde	A1+

En espagnol, en classe de seconde, les élèves de LVA et de LVB s'appuient sur les connaissances du monde hispanique qu'ils ont acquises au collège. Les thèmes culturels permettent d'approfondir la réflexion et de construire une vision plus complexe intégrant différents points de vue. Les éléments linguistiques acquis au collège sont consolidés et enrichis afin de permettre aux élèves d'exprimer un propos nuancé.

Pour les élèves de LVC, ce premier contact avec le monde hispanique suscite curiosité et motivation. Les activités sont variées et nourries, dès les premiers cours, d'un contenu culturel riche. La maturité des élèves et les compétences linguistiques et culturelles déjà forgées sont réinvesties dans l'apprentissage de la troisième langue.

Quel que soit le statut de la langue, l'étude des repères culturels place les élèves en situation d'échanger, de convaincre et de débattre à l'oral, comme de décrire, de raconter et d'expliquer à l'écrit. Ils développent ainsi leur réflexion, leur curiosité et leur ouverture d'esprit. À travers les documents authentiques, les élèves sont exposés à l'espagnol dans toute sa diversité. Une approche raisonnée et systématisée des différents constituants de la langue, c'est-à-dire le lexique, la grammaire, la phonologie et l'orthographe permet de développer les compétences linguistiques.

## Repères culturels – LVA, LVB, LVC

*Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.*

*Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut pas qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB.*

### Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui

Dans une société où l'image est omniprésente, chacun se définit souvent dans son rapport aux autres. Se représenter n'est toutefois pas chose aisée tant les influences et diverses pressions pèsent sur notre comportement. Concilier confiance en soi et acceptation sociale peut être un défi. Le cinéma, le théâtre, et la fiction d'une manière générale permettent d'évoquer la question du lien entre les individus.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Développer des relations constructives » (compétence sociale) et « Avoir conscience de soi » (compétence cognitive).

#### ➤ **Objet d'étude 1. À mon image (conseillé en LVC)**

La représentation de soi et le rapport à autrui occupent tout individu dans une société. Les artistes et écrivains espagnols ou hispano-américains (Francisco de Goya, Frida Kahlo, Martín Chambi, Isabel Allende, Gabriel García Márquez, par exemple) ont produit de nombreux portraits et autoportraits, devenus mondialement célèbres. Que

nous racontent-ils de leur personne, de leur histoire, de la société dans laquelle ils vivaient ? Le selfie est également un type d'autoportrait, souvent mis en scène ; quel sens prend-il de nos jours ?

### ➤ **Objet d'étude 2. Le sentiment d'appartenance**

Les groupes se créent par affinité ; ils se forment souvent sur une apparence partagée des personnes qui les constituent et peuvent ainsi fixer des stéréotypes et des préjugés. L'Espagne et l'Amérique latine n'échappent pas à ces divisions et à ces regroupements en fonction de l'origine (géographique, sociale, etc.), des goûts et activités (*los hinchas*, les fans), du vêtement (de mode, traditionnel, de travail). Le groupe rassemble-t-il ou met-il à l'écart ?

### ➤ **Objet d'étude 3. La langue comme identité**

La complexité de l'usage des langues en Amérique hispanique comme en Espagne repose sur l'Histoire (colonisation, création d'États ou de communautés autonomes, migrations). De nos jours, la mixité culturelle et la réalité politique conduisent à une proximité et à une utilisation plurielle des langues. Parler une langue, des langues, définit un individu, une famille, une communauté. Leur éventuel usage peut dire beaucoup sur l'histoire personnelle.

## **Axe 2. Vivre entre générations**

Vivre entre générations suppose une écoute et un respect mutuels. C'est apprendre à partager avec l'autre, plutôt que s'imposer à l'autre qui, par définition, peut ne pas avoir la même vision du monde. Si le désaccord existe, il n'empêche pas toujours de vivre ensemble. Le dialogue sur les époques, le rapprochement entre les expériences des uns et des autres trouvent des exemples dans des écrits très divers, dans l'expression artistique ou dans les actions solidaires.

Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Développer des relations constructives » (compétence sociale), « Réguler ses émotions » (compétence émotionnelle) et « Résoudre des difficultés » (compétence sociale).

### ➤ **Objet d'étude 1. L'histoire en héritage**

L'Espagne comme l'Amérique hispanique font vivre ensemble aujourd'hui des générations parfois très éloignées les unes des autres dans leur vie quotidienne, leur vision du monde ou leurs idéaux. L'expérience de la vie est marquée par des événements heureux ou malheureux qui restent en mémoire, mais peuvent s'effacer aussi parfois, volontairement ou non. De nombreux écrits de fiction, d'histoire, de journalisme, et les arts en général nous apportent leur regard et leur réflexion.

### ➤ **Objet d'étude 2. Famille(s), les liens du sang ? (conseillé en LVC)**

La famille, proche ou éloignée, met en contact les générations. Les responsabilités parentales, l'expérience des anciens peuvent être bien comprises des plus jeunes, mais aussi donner lieu à des oppositions. La question de la place de la transmission des traditions et des valeurs, celle des modes et tendances, celle de l'obéissance ou du désir d'autonomie et d'émancipation ne sont pas nouvelles et nourrissent une abondante production artistique à toutes les époques (le film *El olivo*, tableau *Abuela y sus nietos* de Álvarez de Sotomayor ou l'œuvre peinte de Sorolla, les romans *Un mundo para Julius* ou *Cien años de Soledad*).

### ➤ **Objet d'étude 3. Se tourner vers les autres**

Dans un monde où l'enchaînement des activités peut empêcher de prêter suffisamment attention à l'autre, des actions de solidarité se mettent en place et apportent réconfort aux générations reconnues comme les plus fragiles (enfance et vieillesse). Les initiatives individuelles, collectives et parfois nationales consolident les liens intergénérationnels qui donnent de l'équilibre aux sociétés. Citons deux campagnes représentatives de la lutte contre le *edadismo* : la

campagne « *Soy mayor, soy como tú* » en Espagne et la treizième *Campaña Nacional de Buen Trato* en Argentine, dont le slogan était « *Construyamos día a día una sociedad que respeta y valora a sus personas mayores*. »

### Axe 3. Le passé dans le présent

L'Espagne comme l'Amérique hispanique ont été marquées par des événements tels que des rencontres de cultures qui ont laissé des traces (vestiges, monuments, écrits, récits et commémorations) transmises de façon variable ou partielle au fil du temps. Malgré des héritages parfois douloureux, ces sociétés expriment un attachement au passé en le valorisant et construisent souvent leur identité en célébrant cet héritage ou en le questionnant.

#### ➤ **Objet d'étude 1. Sur les traces du passé**

Les traces du passé sont omniprésentes malgré les évolutions, parfois radicales, que connaît chaque société. L'Espagne et l'Amérique hispanique sont façonnées par cet héritage culturel, qu'il soit architectural, linguistique ou même gastronomique (*tortilla de maíz, aceite de oliva*). Les visites des villes révèlent les influences de différentes époques historiques : architectures hispano-mauresque et moderniste en Espagne (Teruel, Melilla) ou édifices coloniaux en Amérique latine (Cuzco, Cartagena de las Indias). Appréhender cet héritage revient à découvrir le patrimoine historique, matériel ou immatériel, ainsi que les enjeux de sa conservation (México, Séville, par exemple).

#### ➤ **Objet d'étude 2. Les fêtes (conseillé en LVC)**

Moments fédérateurs, les fêtes traditionnelles assurent la transmission intergénérationnelle de pratiques culturelles. La célébration de la *San Fermín* à Pampelune, des *Fallas* à Valence, de la *Semana Santa*, du *Día de los Muertos* ou encore de l'*Inti Raymi* sont autant de moments qui rythment, selon les lieux, le calendrier du monde hispanique. En attirant des visiteurs, les fêtes favorisent le tourisme et l'économie locale, mais contribuent également à renforcer une identité culturelle. Ces célébrations qui mettent en scène l'histoire racontent le passé, mais sont aussi un miroir de la société actuelle.

#### ➤ **Objet d'étude 3. Le récit national**

La construction d'un récit national vise à forger une histoire partagée qui exprimerait l'identité, l'histoire et les valeurs d'une nation en s'appuyant sur des événements historiques, des symboles culturels et des figures emblématiques. La commémoration d'événements tels que le 12 octobre ou les indépendances en Amérique hispanique ainsi que la valorisation de personnages historiques comme El Cid Campeador, Simón Bolívar ou Eva Perón contribuent à l'élaboration de ces récits nationaux conçus pour fédérer. Toutefois, entre célébration, réinterprétation et opposition, ce récit national génère également des polémiques.

### Axe 4. Défis et transitions

La mondialisation, les inégalités, le changement climatique, les transitions démographiques et technologiques sont autant de défis auxquels font face les sociétés. Au-delà des inquiétudes qu'ils peuvent générer, ils impulsent un questionnement souvent fécond qui peut apporter des changements profonds. Dans ce contexte, les sociétés hispaniques se questionnent et apportent une réponse adaptée à leur réalité. Parce qu'elles modifient profondément les modes de vie et les repères, ces transitions peuvent entraîner des conflits, voire des rejets. Comment le monde hispanophone appréhende-t-il ces transitions ?

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Prendre des décisions constructives » (compétence cognitive).

### ➤ **Objet d'étude 1. La ville de demain (conseillé en LVC)**

Face à l'expansion des espaces urbains et à leur demande croissante en ressources (énergie, alimentation), de nombreuses villes du monde hispanophone repensent leur modèle de développement afin de répondre aux multiples défis environnementaux et sociaux. Qu'il s'agisse de Medellín, de La Paz ou de Bilbao, des métropoles entreprennent des transformations pour concilier qualité de vie, lien social harmonieux et développement durable. Quels sont les aménagements nécessaires pour créer la ville de demain ?

### ➤ **Objet d'étude 2. La jeunesse en action**

La jeunesse est une période de transition et de décisions majeures telles que l'orientation et l'entrée sur le marché du travail. C'est aussi à ce moment-là que les jeunes peuvent s'engager au sein de mouvements sociaux pour défendre des causes telles que la préservation de la planète, l'égalité des chances ou l'égalité femmes-hommes. Le mouvement des Indignés en Espagne (2011-2015) ou la mobilisation de la jeunesse au Chili en 2019 soulignent la puissance de cette implication des jeunes générations du monde hispanique face aux crises ou aux décisions politiques. Quelles sont les grandes causes qui poussent la jeunesse du monde hispanique à s'engager ?

### ➤ **Objet d'étude 3. Le tourisme, une (r)évolution en marche ?**

Le développement du tourisme génère de nombreux problèmes environnementaux comme la destruction des écosystèmes et peut renforcer les inégalités sociales. Ainsi, de plus en plus de voix s'élèvent pour dénoncer les répercussions du surtourisme. En conséquence, de nouvelles façons de voyager voient le jour. Le développement du tourisme vert sur la côte cantabrique, la régulation de l'accès au Machu Picchu (Pérou) et aux îles Galapagos (Équateur) ou la diversification des offres touristiques costariciennes en sont des exemples. Comment les pays du monde hispanique évoluent-ils vers un modèle touristique responsable ?

## **Axe 5. Créer et recréer**

Entre réception et pratique, l'art est une expression de la pensée humaine. Certaines œuvres fondent une culture commune, un patrimoine qui se réinvente en permanence. Une œuvre n'est pas figée dans le temps : elle peut être réinterprétée à l'infini. La réécriture de mythes et d'histoires, les adaptations cinématographiques, la réutilisation d'images emblématiques ou la récurrence de certaines modes illustrent la diversité des approches, de la reproduction à l'interprétation.

### ➤ **Objet d'étude 1. L'art revisité (conseillé en LVC)**

Des artistes peuvent s'inspirer d'images existantes pour en créer de nouvelles. La réinterprétation d'œuvres classiques, la création de collages ou de montages à partir d'images connues, ou encore l'utilisation de la retouche numérique impliquent une rupture sur le plan visuel et une portée différente. Des artistes comme H. Braun-Vega ou le collectif Equipo Crónica sont connus pour ce détournement d'images. En quoi l'utilisation de la référence et du détournement par les artistes hispaniques permet-elle de renouveler le langage artistique ?

### ➤ **Objet d'étude 2. La mode : à l'image de la société ?**

À travers la création de vêtements et d'accessoires, la mode reflète les valeurs, les influences culturelles et les aspirations d'une société. Des couturiers tels que Mariano Fortuny ou Meche Correa puisent leur inspiration dans l'histoire et dans les arts. Si la mode continue de s'inspirer de motifs, de techniques et de tissus traditionnels, elle invente aujourd'hui des pratiques et des matériaux plus durables. Cependant, elle n'échappe pas aux critiques dans la mesure où la mode « jetable » a encore de beaux jours devant elle. En quoi la mode, dans ses réinventions et ses évolutions, est-elle dans le monde hispanique le reflet d'une époque et d'une culture ?

### ➤ **Objet d'étude 3. Contes et légendes d'hier à aujourd'hui**

Les contes et légendes traditionnels, qu'ils soient issus de la culture hispanique ou du patrimoine culturel mondial, sont réinterprétés dans la littérature contemporaine, le cinéma, les jeux vidéo ou d'autres formes artistiques. Des récits et des personnages tels que le *Zorro*, les *Sorcières de Zugarramurdi* ou *Don Juan* sont revisités, reflétant ainsi les valeurs et les préoccupations de la société actuelle. Dans la production artistique hispanique, quels sont les récits ou les personnages remis au goût du jour ? Selon quelles modalités ? Comment ces thèmes revisités ou réinterprétés remettent-ils en question les conventions établies ?

## Axe 6. L'Espagne au-delà des clichés

Seconde destination touristique mondiale, l'Espagne réunit en son territoire une palette de paysages naturels variés. Les contrastes y sont nombreux : les terres celtiques du nord, la *meseta* au centre du pays, les différentes chaînes de montagne ou encore les côtes méditerranéenne et atlantique. Si l'Espagne se caractérise par l'attractivité et l'effervescence de sa capitale située au centre du pays, les régions côtières sont également très peuplées et dynamiques. Art, gastronomie, modes de vie ou encore habitat rendent compte d'une riche diversité.

### ➤ **Objet d'étude 1. La culture espagnole, passé et présent (conseillé en LVC)**

Au fil de l'Histoire, les représentations de la culture espagnole à travers, par exemple, les récits orientalistes ou *costumbristas*, ont contribué à véhiculer des visions pittoresques du pays encore présentes dans l'imaginaire collectif : l'Espagne, *pais de pandereta*, pays de la fête et du soleil, de la *paella*, de la *corrida*, du *flamenco* et de la sieste... Alors que ces images stéréotypées reflètent encore aujourd'hui une partie de ce qu'est la culture espagnole, comment dépasser cette vision réductrice de l'Espagne ?

### ➤ **Objet d'étude 2. La villa de Madrid, une capitale fascinante**

Capitale de l'Espagne, Madrid conserve de nos jours un riche patrimoine artistique et architectural qui attire toujours plus de touristes nationaux et internationaux. Au cœur géographique du pays, Madrid est à la croisée de plusieurs axes de communication. Son dynamisme économique attire de nombreuses entreprises. Souvent représentée au cinéma (C. Saura), dans la peinture (A. López García) ou dans la littérature (B. Pérez Galdós), Madrid est une capitale aux multiples facettes et dont les événements marquants (insurrection du 2 de mayo, la *movida madrileña*, bataille de Madrid en 1936, capitale européenne de la culture en 1992, attentats du 11M, etc.) ont aussi façonné l'histoire nationale.

### ➤ **Objet d'étude 3. La mer, une ressource de premier ordre**

Possédant environ 8000 kilomètres de côtes donnant sur la mer Méditerranée, la mer Cantabrique, l'océan Atlantique ou au niveau des îles Canaries et Baléares, l'Espagne est un pays résolument tourné vers la mer. Principal attrait pour les touristes, la mer est aussi une ressource vitale pour les pêcheurs. De nombreux ports, industriels et commerciaux, contribuent au dynamisme économique du pays. L'imaginaire collectif des Espagnols est profondément imprégné des paysages marins représentés par des peintres comme J. Sorolla ou des poètes comme R. Alberti. Quelle est la relation historique, économique, culturelle et environnementale de l'Espagne avec la mer ? Quels défis cette relation à la mer génère-t-elle ?

# Repères linguistiques – LVA, LVB

## Activités langagières

### Compréhension de l’oral et de l’écrit

En classe de seconde, les élèves consolident les capacités acquises et développent des stratégies de compréhension plus fines. Les documents authentiques proposés à l’étude (extraits de films, textes littéraires, chansons, articles de presse et reportages) permettent d’entraîner les élèves à la réception orale et écrite dans des contextes variés ainsi que de développer des connaissances culturelles riches. Pour accéder au sens, les élèves s’entraînent de façon individuelle ou collective à anticiper les contenus, faire des hypothèses, repérer les différents indices lexicaux, culturels et paratextuels ou, le cas échéant, extralinguistiques (illustrations, par exemple). Ils apprennent également à fabriquer une représentation mentale de ce qui est lu ou entendu, à produire des inférences et à réguler leur compréhension pour accéder progressivement à l’implicite. Les élèves écoutent (ou regardent et écoutent) en comprenant le sens lié à l’activité, par exemple en vue de :

- réaliser une chronologie, une carte géographique ou mentale pour rendre compte d’un document écrit ou sonore ;
- rendre compte à l’oral ou à l’écrit ;
- répondre à un message écrit ou oral, dans la forme attendue ;
- transformer un reportage ou un article en interview, et inversement ;
- transcrire un document fictionnel dans un autre code (exemple, film en bande dessinée, texte fictionnel en saynète, etc.) ;
- rédiger un résumé, des arguments critiques, une brève synthèse

### Ce que sait faire l’élève

#### A2+

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l’oral, que le propos soit clair et lent.

#### B1+

S’agissant de sujets familiers, il peut suivre une présentation et y distinguer les idées principales des détails qui s’y rapportent ainsi que comprendre l’information contenue dans la plupart des documents enregistrés ou radiodiffusés d’intérêt courant, à condition que la langue soit standard et clairement structurée.

Il peut comprendre des textes factuels ou courts sur des sujets familiers ou d’intérêt courant dans lesquels les gens donnent leur point de vue, lire dans des journaux et des magazines des comptes rendus de films, de livres, etc. qui ont été écrits pour un large public et en comprendre les points principaux. Il peut identifier le schéma argumentatif suivi sans en comprendre nécessairement le détail.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

## Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.</li><li>• Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants.</li><li>• S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes.</li><li>• Repérer des articulations logiques simples du discours.</li><li>• S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative</li><li>• Confronter ses hypothèses initiales avec le contenu décodé grâce à des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture</li><li>• Identifier quelques éléments du lexique de l'opinion, de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité</li><li>• S'appuyer sur ce qui permet de distinguer une information principale et des digressions.</li></ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pour anticiper sur la recherche d'informations et la structurer, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval.</li><li>• Reconnaître des modes ou temps complexes.</li><li>• Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées).</li><li>• Apprendre à réguler son écoute à l'oral (baladodiffusion)</li><li>• S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.</li><li>• Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture.</li><li>• Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur.</li><li>• Repérer des marqueurs stylistiques permettant d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.)</li></ul>

## Expression orale et écrite

En classe de seconde, les élèves s'appuient sur les structures et les énoncés déjà maîtrisés. Ils s'entraînent à exprimer un point de vue de plus en plus complexe et à adapter leur discours en fonction du contexte d'énonciation et de l'intention du ou des locuteurs. Afin de renforcer leur autonomie langagière, ils manipulent les contenus culturels tout en mobilisant des éléments linguistiques de plus en plus riches (phonologie et prosodie, lexique, grammaire). Les temps de réflexion sur la langue permettent de favoriser le transfert des structures identifiées lors de l'étude des documents. Les productions sont de plus en plus variées et articulées aux supports de production. À la croisée des activités de réception et de production, la lecture expressive d'un texte travaillé peut faire l'objet d'un entraînement régulier.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre à l'élève de les comprendre et de progresser dans sa maîtrise de la langue, sans pour autant le bloquer dans sa prise de parole.

## Ce que sait faire l'élève

### A2+

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

### B1+

Il peut développer une histoire, décrire assez précisément un événement, exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.  
Il peut développer une argumentation qui lui permet d'être compris sans difficulté la plupart du temps en donnant des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier.  
Il peut rédiger une critique ou un compte rendu structuré sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une large gamme de structures adaptées et un vocabulaire assez étendu.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que communiquer de façon constructive).

## Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+

A2+	B1+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>À l'oral :</b><ul style="list-style-type: none"><li>- travailler l'aisance en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus ;</li><li>- travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</li></ul></li><li>• <b>À l'écrit :</b><ul style="list-style-type: none"><li>- travailler la correction linguistique en utilisant l'ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière ;</li><li>- recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une cohérence ;</li><li>- comme à l'oral, travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</li></ul></li></ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>À l'oral :</b><ul style="list-style-type: none"><li>- utiliser les codes du message oral (répétition, pauses, appui sur la voix) pour souligner la logique interne du discours produit ; varier le ton de la voix en fonction de l'intention ;</li><li>- s'entraîner à parler en réduisant le nombre de notes écrites à disposition.</li></ul></li><li>• <b>À l'écrit :</b><ul style="list-style-type: none"><li>- mobiliser une variété de connecteurs connus à bon escient ;</li><li>- pour une même intention de communication, étendre l'éventail des structures maîtrisées.</li></ul></li></ul>

### Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités.

*En mi clase de ballet somos seis chicas y ocho chicos. Ensayamos en el teatro los lunes por la tarde.*

- (Se) présenter de manière nuancée et variée.

*Este joven artista es de Galicia. Acaba de cumplir 20 años. Su abuelo era de Oviedo.*

- Raconter une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours.

*Al principio, Inés decidió ser voluntaria para una ONG que organiza encuentros con personas mayores. Le gustó mucho y luego se quedó trabajando en la residencia.*

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée.

*Hay muchos pisos turísticos por el centro de Madrid. Yo vivo en este edificio, pero soy la única que vive aquí todo el año.*

- Situer dans le temps en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation.

*Fue en 2020 cuando Paco asistió por primera vez a las Fallas en Valencia.*

- Exprimer ses goûts, comparer et exprimer des préférences en nuanciant son propos.

*Aunque me encanta jugar a los videojuegos, también me gustan las manualidades.*

- Exprimer son opinion de manière simple, mais nuancée par une large gamme de modalisateurs.

*Al fin y al cabo, creo que es más interesante descubrir el museo del Prado con la visita nocturna porque no hay tanta gente como de día.*

- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en articulant et en hiérarchisant les informations à l'aide des connecteurs logiques les plus courants.

*Por una parte, la ciudad nos ofrece muchas ventajas; por otra parte, ese tráfico no me deja dormir.*

- Exprimer une volonté, une intention, exprimer de manière simple un projet et les conditions de sa réussite.

*Quiero viajar contigo para descubrir nuevos paisajes, pero tenemos que organizarnos para no olvidar nada.*

### Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements.

*Estamos frente a un monumento muy famoso que fue construido en el siglo XII. Ahora nos damos cuenta de lo importante de esta fecha para la historia de la ciudad.*

- (Se) présenter de manière adaptée en maîtrisant les codes sociolinguistiques et pragmatiques courants, par exemple différencier les cadres formels et informels.

*Buenos días / Buenas tardes, señoras y señores, soy su guía para esta visita del Museo del Prado.*

- Raconter une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en maîtrisant la structure et la cohérence narrative.

*Mi hermano y yo solíamos ir todos los veranos a esa playa. Ahí nos reuníamos con nuestra pandilla para practicar el surf. Mi hermano terminó casándose con una compañera del club.*

- Situer dans l'espace les personnes ou les objets en maîtrisant la structure d'une gamme étendue de marqueurs courants.

*Para ir a este museo, gira a la derecha y sigue todo recto. Una vez en la plaza, lo encontrarás justo enfrente.*

- Situer dans le temps en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité.

*Al llegar a Bilbao, me subí el funicular para disfrutar del paisaje. Luego tomamos un café y al final bajamos caminando hasta el museo Guggenheim.*

- Exprimer et justifier une opinion en comparant, en opposant, en pesant le pour et le contre de manière ajustée et en explicitant par des exemples.

*El tren ofrece más espacio para moverse; en cambio, el avión es más rápido.*

- Organiser et structurer un récit ou un propos en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques pour hiérarchiser, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession, ainsi que pour souligner et mettre en relief.

*Al principio, venía a España para disfrutar de las playas y de su clima. Poco a poco, me di cuenta de la variedad de los paisajes.*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formuler des hypothèses en s'appuyant sur quelques expressions simples de la condition, y compris de manière lexicalisée.</li> </ul> <p><i>Si estudias mucho, aprobarás el examen. / Si no compras esta camiseta, la compro yo. / Si fuera más barato, lo compraría en seguida. / En caso de retraso, me avisas.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposer et expliquer un projet, une intention, une projection dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes.</li> </ul> <p><i>Esperamos que este proyecto pueda tener un impacto positivo en la vida de muchas personas.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exprimer la condition dans quelques modalités simples.</li> </ul> <p><i>Si pudiera, me encantaría diseñar ropa inspirada en motivos tradicionales y crear mi propia marca.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de sentiments (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.).</li> </ul> <p><i>¡Parece mentira! Siento mucho lo que ha pasado con tus padres. A veces, vivir juntos no es tan fácil.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir une corrélation, une relation entre deux faits ou situations.</li> </ul> <p><i>A medida que practicamos deporte, nuestro estado físico y mental mejora.</i></p>
---	---

## Interaction orale et écrite, médiation

En classe de seconde, les élèves sont régulièrement amenés à échanger avec un ou plusieurs interlocuteurs. Qu'ils soient écrits ou oraux, ces échanges articulent les compétences de réception et de production. Ces interactions supposent également des stratégies particulières comme la reprise, la relance, la coopération (verbale et non verbale), l'explicitation ou l'illustration, que les élèves acquièrent progressivement. Selon les situations et les besoins, ils sont conduits à reformuler à l'aide d'autres termes ou à faire expliciter différents points de vue dans le but de s'assurer d'une plus large compréhension. Les débats, les activités coopératives, les échanges avec des interlocuteurs natifs (assistant de langue par exemple) et les correspondances scolaires sont autant d'activités propices à l'expression, aux échanges et à la médiation.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

### Ce que sait faire l'élève

#### A2+

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles. Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

#### B1+

Il peut démarrer une conversation sur des sujets familiers et aider à la poursuivre en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particulier, et exprimer ses réactions et son opinion. Il peut soutenir des conversations relativement longues sur des sujets d'intérêt général, à condition que l'interlocuteur fasse un effort pour faciliter la compréhension.

En passant d'une langue à l'autre, il peut résumer l'information et les arguments contenus dans des documents, sur des sujets d'ordre général ou personnel. Il peut aussi résumer un court récit ou un article, un discours, une discussion, un entretien ou un reportage, et répondre à des questions portant sur des détails.

Il peut expliquer les différents rôles des participants lors d'un travail collectif, donner des consignes claires pour un travail en groupe. Il peut demander à son interlocuteur de préciser son propos. Il peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et peut répondre brièvement à ces explications, à condition que le sujet lui soit familier et que les interlocuteurs parlent clairement.

### Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de schémas de conversation préétablis mais utilisés à propos.</li> <li>• Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension.</li> <li>• Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en illustrant un propos.</li> <li>• Demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude empathiques, des précisions ou des clarifications.</li> <li>• Répéter les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.</li> <li>• Compenser son manque de lexique par un recours ponctuel à un répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée.</li> </ul> <p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poser une large gamme de questions simples et quelques questions précises.</li> </ul> <p><i>¿En qué barrio vives? / ¿Por dónde pasas para ir al pueblo de tus abuelos? / ¿Puedes indicarme el camino para ir al museo, por favor?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir.</li> </ul> <p><i>Habla más despacio, por favor. / Cierra la puerta. / ¿Puedes repetir, por favor? / De acuerdo/sí/por supuesto. / Te doy un consejo. / Vale.</i></p>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous.</li> <li>• Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphrasant de différentes manières.</li> <li>• Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion.</li> <li>• Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « un véhicule pour voyageurs » pour « un bus »).</li> </ul> <p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poser une gamme étendue de questions afin de faire clarifier ou développer ce qui vient d'être dit.</li> </ul> <p><i>¿Qué quieres decir exactamente con...? / ¿Puede usted dar un ejemplo, por favor? / ¿Hasta qué punto dirías que...?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Donner des conseils, des consignes, des ordres de manière adaptée, ou y réagir, en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques. Y réagir</li> </ul> <p><i>Si estás en Madrid, te recomiendo que visites el museo del Prado. / ¿Le importaría cerrar la ventana por favor? Claro/por supuesto, la cierro ahora mismo. / Entiendo perfectamente. / ¡Qué idea tan buena! / Lo voy a hacer. No quiero hacerlo.</i></p>

- Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes.  
*¿Podemos irnos ahora? / ¡Adelante, haz lo que quieras! / Está prohibido comer aquí. / Tienes que llegar puntual.*
- Exprimer son accord ou son désaccord de manière variée.  
*Sí. / No. / Claro que sí. / Por supuesto que no.*  
*No estoy de acuerdo. / No comparto tu opinión. / No me parece correcto.*
- Donner et demander des précisions sur une information en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés.  
*¿Podéis explicar otra vez, por favor?*  
*¿A qué hora empieza la visita del museo?*  
*¿Dónde está la estación de tren más cercana?*  
*¿Qué necesitas para cocinar una paella valenciana?*
- Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour interpeller, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange, y compris à l'écrit.  
*Disculpa. / Disculpe. Perdona. Perdona.*  
*Hola. / Buenos días. / Buenas tardes. / Buenas noches.*  
*Gracias. / Muchas gracias.*  
*Adiós. / Hasta luego. / Hasta pronto. / Nos vemos.*  
*Estimado/a señor(a)...*  
*Atentamente. / Saludos cordiales.*
- Relancer par une large gamme de questions.  
*Y tú, ¿qué opinas de eso? / ¿Qué te parece?*  
*¿Cuál es vuestro tema favorito?*
- Utiliser une gamme étendue de termes permettant de situer et de hiérarchiser une information.  
*Primero, luego, en tercer lugar, finalmente, para concluir*  
*Lo importante/esencial es ...*
- Exprimer des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation.  
*Estoy muy contento/a, bastante impresionado/a, emocionado/a, me siento realmente feliz.*

- Demander l'autorisation et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la permission, l'interdiction, ou des contraintes.  
*¿Puedo salir por favor? / ¿Se puede usar el ordenador para hacer la tarea? / Sé cocinar muy bien. / Sabéis que está prohibido sacar fotos en este museo. / Tenéis que aguantar.*
- Lors d'un désaccord, demander d'expliquer son point de vue et répondre brièvement à ces explications.  
*¿Podrías explicarnos otra vez tu punto de vista? ¿Qué te hace pensar que tienes razón?*  
*Entiendo tu punto de vista, pero no estoy de acuerdo con lo que dices, no me convence.*
- Demander des précisions sur certains points énoncés lors de leur explication initiale ou des clarifications sur leur raisonnement.  
*¿Podrías dar un ejemplo, una explicación, una aclaración sobre lo que acabáis de decir?*
- Utiliser une large gamme de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir dans une discussion sur un sujet familier en utilisant une expression adéquate, y compris à l'écrit.  
*Sabes mucho sobre este tema, ¿quieres compartir tu opinión?*  
*Si me lo permitís, quiero decir/añadir algo sobre este punto.*
- Relancer et reformuler avec une large gamme de moyens.  
*¿Quieres decir que...? / ¿Estás diciendo que...?*  
*Para resumir/en resumen/entonces, podemos afirmar que...*
- Utiliser une large gamme de termes permettant de préciser un ensemble d'informations en les présentant sous la forme d'une liste de points distincts.  
*En primer, segundo, tercer lugar...*  
*Además, asimismo*  
*Por otro lado*  
*Finalmente*
- Exprimer, avec précision, des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée.  
*Estás muy emocionado/a, contento/a, satisfecho/a.*  
*Te ilusiona / Te alegra / Te entusiasma viajar por España.*

<p><i>Estoy un poco preocupado/a.</i></p> <p><i>Me pone furioso/a.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence.</li> </ul> <p><i>El día de la independencia de México se celebra el 16 de septiembre: es una fiesta importante porque celebra la libertad y simboliza la identidad nacional. Conmemora el 16 de septiembre de 1810, que marcó el inicio de la lucha por la independencia.</i></p>	<p><i>Nos preocupa mucho...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transmettre et échanger, avec une certaine assurance, un grand nombre d'informations factuelles sur des sujets courants ou non, relevant d'un domaine familial.</li> </ul> <p><i>Este verano, fui de vacaciones a Granada con mis abuelos. Llegamos en tren y fuimos andando desde la estación para ir al hotel. El primer día, visitamos la Alhambra. Me encantó y a mis abuelos también. El segundo día, descubrimos Parque de las Ciencias. Después de la visita, decidimos ir al mercado para comer marisco. ¡Para chuparse los dedos!</i></p>
---	---

## Outils linguistiques LVA et LVB

La terminologie adoptée s'appuie sur l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

### Phonologie et prosodie

- Schéma accentuel de la phrase, schéma accentuel des mots oxytons, paroxytons, proparoxytons.
- Liaison phonie/graphie, transcription des phonèmes, prononciation de tous les phonèmes : synalèphe (o/u), la fusion de syllabes, h muet...
- Schéma intonatif de la phrase déclarative, exclamative, interrogative, injonctive.
- Accentuation de la forme enclitique.
- Intonation.
- Segmentation de l'énoncé, débit, découpage.

### Lexique en lien avec les axes culturels

#### • Représentation de soi et rapport à autrui

**A2+** *yo, el autorretrato, el retrato, ser, estar, soler, gustar, física y moralmente, la descripción, la apariencia y los gustos, la relación, apreciar, llevarse bien/mal, la ropa, la manera de vestir, hablar un idioma, la nacionalidad, los datos personales*

**B1+** *en primer término, en segundo término, la autoestima, relacionarse, compartir, intercambiar, sentirse, experimentar, la identidad, el origen, las raíces, pertenecer a un grupo, ser de, ser aficionado (a), salir de un grupo, los prejuicios, distinto (a)*

#### • Vivre entre générations

**A2+** *los abuelos, los bisabuelos, los jóvenes, los ancianos, las diferencias, cuidar, aprender, respetar, el respeto, convivir, la convivencia, compartir, recordar, los recuerdos, la memoria, la solidaridad, plantear el problema, el conflicto generacional, ponerse nervioso, pedir permiso, pedir perdón, perdonar*

**B1+** *la brecha generacional, los antepasados, comprensivo, convivir, rozar, los roces, valorar, dialogar, rebelarse contra, conformarse con, acordarse de, disculpar(se)*

### • Le passé dans le présent

**A2+** *el pasado, el presente, la historia, el monumento, la arquitectura, el patrimonio, el museo, recordar, visitar, transmitir, la herencia, las influencias, la fiesta, los días festivos, el turismo, celebrar*

**B1+** *antaño, los vestigios, las costumbres, valioso, conmemorar, preservar, el relato, dejar huellas, influir, festejar, regocijarse, reanudar con una tradición*

### • Défis et transitions

**A2+** *el desafío, la transición, el cambio, el calentamiento global, el parque eólico, la dificultad, adaptar(se), las nuevas tecnologías, el desarrollo sostenible, los recursos, la ciudad, los jóvenes, la juventud, el turismo, veranear, la estancia*

**B1+** *el porvenir, el crecimiento, el objetivo, el obstáculo, el compromiso, enfrentar(se), superar, innovar, el medio ambiente, conciliar, el compromiso, la desigualdad*

### • Créer et recréer

**A2+** *el arte, las artes plásticas, la belleza, la moda, el diseñador, el boceto, el traje, la música, la pintura, el cine, la literatura, el teatro, la ciudad, la calle, los artistas, compaginar, crear, inventar, transformar, adaptar, aludir a, la leyenda*

**B1+** *recrear, experimentar, mejorar, renovar, explorar, dedicarse a, referirse a, una obra maestra, el lienzo, un óleo sobre lienzo, el bodegón, exponer, estar de moda, el estilo vanguardista, audaz*

### • L'Espagne au-delà des clichés

**A2+** *el mar, las costas, a orillas de, el puerto, el comercio marítimo, la tierra, la montaña, la ciudad, el campo, los paisajes, la playa, la arena, las olas, los turistas, las tapas, la fiesta, echar la siesta, los tópicos o clichés, superar*

**B1+** *la sierra, el bosque, la bahía, la península ibérica, la Costa Brava, veranear, los veraneantes, el archipiélago, la comunidad autónoma, la gastronomía, los mariscos, los chipirones, las gambas, las vieiras, las almejas*

## Grammaire A2+ – B1+

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent à un niveau B1+.

### Le verbe

#### • Le présent de l'indicatif :

- des verbes réguliers en *-ar/-er/-ir*
- cas particuliers des verbes en *-er* : *conocer, parecerse*
- cas particuliers des verbes en *-ir* : *conducir, huir*
- des verbes à diphtongue : *poder, soñar, encontrar, empezar*
- des verbes d'affaiblissement : *pedir, vestir*
- **des verbes à alternance courants** : *sentir, dormir, divertir(se)*
- des verbes à modifications orthographiques : *coger, distinguir*
- des verbes irréguliers : *dar, decir, ir, hacer, querer, salir, venir, traer, saber*
- le présent de *ir* est utilisé pour exprimer un futur proche ou une intention : *Vamos a cantar una canción*

#### • Le présent du subjonctif :

- des verbes réguliers en *-ar/-er/-ir*
- des changements orthographiques : *proteger*
- des verbes à diphtongue
- des verbes à affaiblissement
- **des verbes à alternance courants**
- des verbes irréguliers courants : *tener, saber, ser, conocer*

- **Le futur simple :**
  - des verbes réguliers en en *-ar/-er /-ir*
  - des verbes irréguliers : *tener, decir, salir, hacer, poder*
- **L'impératif :**
  - l'ordre à toutes les personnes
  - la défense : *no* + subjonctif à toutes les personnes
- **L'imparfait :**
  - des verbes réguliers et irréguliers (*era, iba, veía, había*)
- **Le passé simple :**
  - des verbes réguliers en en *-ar/-er /-ir*
  - des changements orthographiques : *explicar*
  - des verbes à diphtongue
  - des verbes à affaiblissement
  - des verbes à alternance courants
  - des verbes irréguliers courants (*tener, decir, hacer, poder, venir, etc.*) et moins courants
- **Le passé composé :**
  - conjugaison de *haber* au présent de l'indicatif
  - formation du participe passé des verbes réguliers et irréguliers (*puesto, dicho, hecho, etc.*)
- **Le plus-que-parfait :**
  - conjugaison de *haber* à l'imparfait de l'indicatif
  - formation du participe passé des verbes réguliers et irréguliers (*puesto, dicho, hecho, etc.*)
- **Le subjonctif imparfait :**
  - des verbes réguliers en en *-ar/-er /-ir*
  - des verbes irréguliers les plus courants, lexicalisés : *ser, ir*
  - des verbes irréguliers courants : *tener, decir, hacer, poder, venir*
- **Le conditionnel :**
  - des verbes réguliers
  - des verbes irréguliers
- **Les différents états de l'action :**
  - action en cours : *estar* + gérondif
  - continuité de l'action : *seguir* + gérondif
  - itération : *volver a* + infinitif
  - progression : *ir / venir* + gérondif

## Le nom

- Identifier les éléments de la phrase ; les accords de genre et de nombre.
- Identifier les articles définis (*el/la/los/las*) ; les deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas* = 2 ou quelques).
- Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Diminutifs et suffixes : *-ito/-ita, -illo/-illa, -ón/-ona, -azo.*

- Noms de mers, fleuves et montagnes au masculin.
- L'absence d'article devant les noms de pays (*España, Argentina, Colombia*).
- Repérer le genre de noms courants (*el cuaderno, la pizarra*) et le pluriel (*el pelo, los pantalones*).
- La dérivation (*mejor → mejorar*).

### Les adjectifs et les pronoms

- Utiliser pertinemment les pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- Utilisation de *usted*.
- Utiliser quelques pronoms personnels compléments en position d'enclise (*Chicos, ¡memorícenlo para mañana!*) et de double enclise (*¡Hagámoslo todo por el planeta!*).
- Utiliser le possessif à toutes les personnes : déterminants et pronoms.
- Les quantificateurs et leur accord : *poco, mucho, muchos, muchas*. L'adverbe *muy*.
- Utiliser les démonstratifs, adjectifs et pronoms, **en maîtrisant les nuances liées à la notion de distance (géographique, temporelle, affective, d'énonciation)**.
- La substantivation de l'adjectif avec « *lo* ».
- Utiliser « *cualquiera* ».
- L'apocope.
- Le superlatif absolu.

### Les adverbes et les groupes prépositionnels pour situer dans le temps et dans l'espace

- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbes (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes, encima de, de ahora en adelante, antaño, ya*), groupes prépositionnels (*antes de, después de, enfrente de*) et autres locutions (*en seguida, en el acto, aquí mismo, a lo lejos*).
- Exprimer des dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance, dire l'année (1492, 2024).
- **Situer dans le temps** : *en el siglo XIX / hace tres siglos / dentro de veinte años*.

### La phrase espagnole et son organisation

- Utiliser la préposition *a* devant un complément d'objet direct de personne déterminé (*Llamaré a mi padre por teléfono.*) ou dans l'expression du futur proche (*Vamos a cantar.*).
- Repérer l'organisation des différents types de phrase : la phrase interrogative, la phrase impérative ou injonctive.
- **Repérer le sujet postposé dans la phrase déclarative.**
- Utiliser les comparatifs de supériorité, d'infériorité et d'égalité (*más / menos que ; tant(to) como*) ; **suivis d'un verbe conjugué** (*más / menos de lo que ; tant(to) como*).
- Utiliser l'obligation personnelle (*tener que*) et impersonnelle (*hay que*).
- **Poser des questions indirectes** : *Quisiera saber si... / Me pregunto si...*
- Utiliser *se* + 3<sup>e</sup> personne (lexicalisé) : *Se ve una casa. / Se ven pájaros. / Se habla español.*
- Utiliser quelques connecteurs chronologiques (*entonces, luego*) ou logiques pour illustrer (*por ejemplo, o sea*).
- Exprimer la volonté : *Quiero que... / Te pido que... / Me gustaría que...*
- Exprimer la simultanéité de l'action : *al* + infinitif.
- **Utiliser la phrase emphatique** (c'est... que/qui).

## Repères linguistiques – LVC

### Activités langagières LVC

#### Compréhension de l'oral et de l'écrit

En LVC, les élèves entament leur découverte culturelle et linguistique de l'aire hispanique.

Les activités langagières de réception permettent la reconnaissance et l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments lexicaux, spatio-temporels et extralinguistiques en vue de construire le

sens d'un texte qui traite d'un sujet familier de simplicité variable. Dans les activités de production, les élèves peuvent reproduire un modèle court en respectant le schéma orthographique ou phonologique et déjà réussir à produire en semi-autonomie une courte présentation ou narration sur un sujet familier dans une forme énumérative. Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour les élèves.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de certaines règles.

À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés mais simples et courts. Dans tous les cas, lecture et écoute sont liées à un projet tel que :

- réagir ou choisir, répondre ;
- associer des informations à une image, un titre (exemple : jouer au « Qui est-ce ? ») ;
- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste, une fiche d'identité ;
- adapter et modifier ;
- prendre en note des informations factuelles nécessaires à la réalisation d'un projet, telles que les horaires de trains ou de spectacles, dates, lieux, consignes ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu, interpréter une chanson ;
- classer, comparer, hiérarchiser, réordonner des informations ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite.

## Ce que sait faire l'élève

### A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (par exemple, « Résoudre des problèmes de façon créative ») et émotionnelles (par exemple, « Comprendre ou identifier ses émotions et son stress »).

## Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

### A1 +

#### Stratégies

- S'appuyer sur la **source et les éléments périphériques** (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.
- S'appuyer sur les **mots transparents** et familiers pour reconnaître le thème.
- Repérer les répétitions de **mots accentués** pour saisir le thème évoqué.
- Identifier quelques **genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page** et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.
- S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les **étapes du récit**.
- S'appuyer sur les **répétitions de mots**, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la **thématique** et quelques informations convergentes.

## Expression orale et écrite

En LVC, l'appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder tout à la fois à la discrimination auditive et au sens global d'un message, pour servir de base à une expression orale appelée à se développer. Il est donc primordial de travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase. L'appropriation d'une prononciation orale correcte aide à la bonne maîtrise de l'orthographe, indispensable à l'expression écrite.

La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, ou encore la mise en scène permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le cas échéant, le jeu, les saynètes, des rituels évolutifs permettent de reprendre et répéter pour mémoriser et acquérir des automatismes, et gagner en aisance.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : prises de notes visant la maîtrise de l'orthographe, rédaction de courts textes imitatifs ou en écho à des documents travaillés en réception, expression d'une préférence, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, sont à utiliser s'ils constituent une valeur ajoutée.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans la maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (par exemple, « Communiquer de façon constructive »).

### Ce que sait faire l'élève

#### A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

### Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

#### A1 +

##### Des stratégies

- À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, etc.
- À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer, etc.

##### Des actes langagiers

- Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux.  
*Mi hermana se llama Elena. Tiene 14 años, es alta. Es morena y tiene el pelo largo. Toca el piano.*
- (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite.

*Hola, me llamo María. Tengo veinticinco años. Soy española. Vivo en Madrid con mi familia. Tengo un hermano y una hermana. Mi hermano se llama Juan y tiene veintidós años. Mi hermana se llama Ana y tiene diecinueve años. Me gusta mucho pasar tiempo con ellos.*

- Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.

*Se trata del cuento del queso de la vieja y del viejo: una vieja y un viejo tienen un queso. Viene un ratón y se come el queso, que tienen la vieja y el viejo. Viene un gato y se come al ratón ...*

- Situer dans l'espace les personnes et les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents  
*Vivo en el centro de la ciudad de Tarragona, en una casa muy bonita. Desde arriba, se puede ver el mar.*
- Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels.
  - *Hoy es martes, 12 de octubre.*
  - *Mañana, es el cumpleaños de mi abuelo. Ayer fui al cine. / Los lunes, voy a casa de mis abuelos. / Este fin de semana, vamos a celebrar mi cumpleaños.*
  - exprimer l'heure : *Son las tres y media. / Son las doce menos cuarto. / Nos vemos a mediodía.*
- Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs et des formules lexicalisées.
  - *Me gusta mucho ir al cine. / Me encanta la paella. / No me gusta el café, prefiero el té.*
- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques.
  - ajouter un élément : *y, también*
  - illustrer : *por ejemplo*
  - exprimer une opposition : *mientras que*
  - exprimer la cause et la conséquence : *porque, por eso*
- Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche.  
*Espero viajar a España el verano que viene. ¡Ojalá no llueva!*
- Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.  
*Quizás Pablo esté enfermo. Es posible que no venga hoy.*

## Interaction orale et écrite, médiation

En LVC, l'interaction écrite et orale consiste à interagir de manière stéréotypée dans des situations répétées pour faire connaissance, pour partager ou échanger des informations. Elle répond à des sollicitations ou consignes ritualisées ou fonctionnelles et s'appuie sur des formulations ou reformulations très simples. À l'oral, cette interaction inclut des répétitions, un débit lent et des reformulations de la part de l'interlocuteur. Les élèves apprennent à s'engager dans une conversation simple, à demander des précisions, à vérifier une information. À l'écrit, l'interaction peut intervenir dans le cadre de consignes ou de rituels, de jeux, d'inter-corrrection, de questions répétées, de courts messages dans le cadre d'une correspondance épistolaire ou électronique, de contribution à l'élaboration d'une carte mentale ou d'un travail de rédaction en groupe. La médiation consiste à expliciter un sens à un camarade ou à un tiers, à développer un travail coopératif ou collaboratif en mettant en commun des informations, en les classant, en les partageant. Il peut s'agir de surligner, classer, réordonner à l'écrit, prendre ou communiquer des notes. L'interaction écrite et orale comme la médiation peuvent intervenir selon des modalités de travail différentes entre élèves en binôme, à l'occasion de travaux collaboratifs au sein d'un groupe ou entre groupes.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« Communiquer de façon constructive », « Développer des relations constructives », « Résoudre des difficultés »).

## Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon simple, sous réserve de répétitions, d'un débit lent, de reformulations et de corrections. Peut répondre à des questions simples et en poser, réagir à des affirmations simples et en émettre sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Peut utiliser des expressions élémentaires de salutation et de congé. Peut transmettre des informations simples et prévisibles d'un intérêt immédiat, données dans des textes courts et simples.

## Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

A1+

### Des stratégies

- Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.
- Se faire aider, solliciter de l'aide.
- Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.
- Accepter les blancs et faux démarrages.
- S'engager dans la parole (imitation, ton)

### Des actes langagiers

- Poser quelques questions simples.  
*¿Cómo estás? / ¿Cuál es tu nombre? / ¿De dónde eres? / ¿Dónde vives?*
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** dans des situations connues ou répétées ou y réagir.  
*Levantad la mano antes de hablar. / Sacad el cuaderno. / Levántate.*
- Demander des nouvelles et réagir, de manière stéréotypée.  
*¿Qué tal estás? / ¿Cómo te ha ido el día? / ¡Qué interesante! / ¡Qué lástima! / Estoy bien, gracias. ¿Y tú?*
- Demander l'autorisation sous forme lexicalisée.  
*¿Puedo ir al baño, por favor? / ¿Puedes repetir por favor?*
- Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord.  
*Estoy de acuerdo / no estoy de acuerdo contigo.*
- Épeler des mots.  
*Se escribe...*
- Demander de l'aide, demander de répéter, de clarifier, y compris par des formules toutes faites.  
*¿Podéis ayudarme, por favor? / ¿Puedes repetir la última palabra? / ¿Puedes explicar de nuevo por favor?*
- Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples.  
*Buenos días. / Buenas tardes. / Buenas noches. / Hasta luego. / Encantado/a de conocerte. / ¡Gracias por todo! / Lo siento mucho.*
- Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées.

*Quiero decirles que... / ¡Cuidado con...!*

- Utiliser des verbes de perception.

*¡Mira! / ¡Escuchad!*

- Utiliser quelques termes permettant de situer une information.

*Aquí, allí, cerca, lejos, arriba, abajo, a la derecha, a la izquierda, dentro de*

- Exprimer des besoins élémentaires.

*Tengo hambre. / Tengo sed. / Tengo calor. / Tengo frío. / Quiero comer algo.*

- Transmettre les informations factuelles essentielles d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.

*El concierto es a las 9, en el Pabellón de Deportes. La entrada cuesta 5 euros.*

## Outils linguistiques – LVC

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

### Phonologie et prosodie

#### A1+ phonologie

- Schéma accentuel de la phrase.
- Schéma accentuel des mots oxytons, paroxytons, proparoxytons.
- Liaison phonie/graphie, la transcription des phonèmes, prononciation de tous les phonèmes : synalèphe (o/u), la fusion de syllabes, h muet...
- Schéma intonatif de la phrase déclarative, exclamative, interrogative, injonctive.
- Intonation.
- Segmentation de l'énoncé, débit, découpage.

### Lexique en lien avec les axes culturels

#### • Représentation de soi et rapport à autrui

**A1+** *yo, el retrato, ser, estar, gustar, apariencia y gustos, la descripción, la relación*

#### • Vivre entre générations

**A1+** *la familia, el padre, la madre, el abuelo, la abuela, los jóvenes, los ancianos, aprender el respeto, convivir, la convivencia, compartir, recordar, los recuerdos, la memoria, la solidaridad*

#### • Le passé dans le présent

**A1+** *el pasado, el presente, la historia, el monumento, el museo, visitar, transmitir, la herencia, las influencias, la fiesta*

#### • Défis et transitions

**A1+** *el desafío, la transición, el cambio, adaptar(se), el desarrollo sostenible, los recursos, la ciudad, los jóvenes, la juventud, el turismo*

## • Créer et recréer

**A1+** *el arte, la música, la pintura, el cine, la literatura, el teatro, crear, inventar, los artistas, crear, inventar, transformar, adaptar*

## • L'Espagne, au-delà des clichés

**A1+** *el mar, la tierra, la montaña, la ciudad, el campo, la playa, el turismo, las tapas, las costas, el puerto, los paisajes, los tópicos o clichés, superar*

## Grammaire A1+

### Accentuation

- Les accents écrits : repérage sur les mots courants.
- L'accent tonique et schéma intonatif de la phrase exclamative ou interrogative : imitation de modèles.

### Le verbe : premières conjugaisons

- Le présent de l'indicatif : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :
  - des verbes très usuels et réguliers en *-ar/-er/-ir*
  - des verbes à diphtongue courants : *poder, comenzar, volver*
  - des verbes à alternance courants : *decir, repetir*
  - des verbes irréguliers : *ser, estar, ir, tener*
  - le présent de *ir* est utilisé pour exprimer un futur proche ou une intention : *Vamos a cantar una canción*
- Verbes très usuels à l'imparfait de l'indicatif : *se llamaba, era, iba, tenía, había*.
- L'impératif : reconnaître quelques formes courantes (*¡venga! ¡vamos!*), en particulier à la 2<sup>e</sup> personne du singulier et du pluriel (à l'aide notamment des consignes de classe) : *dime cómo te llamas, repite la frase, abrid los libros, escuchad atentamente*.
- *Estar* + gérondif.

### Le nom

- Identifier les éléments de la phrase ; les accords de genre et de nombre.
- Identifier les articles définis (*el/la/los/las*) ; les deux formes d'articles indéfinis (*un/una, unos/unas* = 2 ou quelques). Absence de partitif : *¿Quieres agua?*
- Utiliser le marquage Ø devant les noms de pays (*España, Andalucía, Argentina*).
- Repérer le genre de noms courants (*el agua, la pizarra*) et le pluriel (*el pelo, los pantalones*).

### Les adjectifs et les pronoms

- Utiliser pertinemment les pronoms personnels sujets (pour insister, pour lever un doute sur la personne verbale).
- Utiliser quelques pronoms personnels compléments en position d'enclise.
- Reconnaître quelques interrogatifs (*¿Quién? ¿Dónde? ¿Por qué? ¿Cuántos? ¿Cuántas? ¿Qué? ¿Cuál? ¿Cuáles?*), appris de manière intégrée : *¿Cuántos años tienes? / ¿Qué hora es?*
- Utiliser le possessif (première et deuxième personne du singulier).
- Les quantificateurs et leur accord : *poco, mucho, muchos, muchas*. L'adverbe *muy*.

## **Les adverbess et les groupes prépositionnels pour situer dans le temps et dans l'espace**

- Utiliser quelques marqueurs spatiaux et temporels essentiels : adverbess (*aquí, allí, hoy, mañana, después, antes*), groupes prépositionnels (*antes de, después de*).
- Exprimer les dates : indiquer la date du jour, sa date de naissance.
- Utiliser les adverbess de lieu (*aquí, ayer, pronto...*).

## **La phrase espagnole et son organisation**

- Utiliser les adverbess de lieu (*aquí, ayer, pronto...*).
- Utiliser le comparatif de supériorité et d'infériorité (*más alto que yo*)
- Utiliser les mots de liaison : *y, o, pero*
- Utiliser quelques connecteurs chronologiques (*entonces, luego*).
- Repérer l'organisation des différents types de phrase : la phrase interrogative, la phrase impérative ou injonctive.

# FOCUS : L'articulation entre activités de réception et de production à partir d'une entrée culturelle

Classe de 2<sup>de</sup>, axe « L'Espagne, entre terre et mer »



Joaquín SOROLLA (España), *Cataluña. El pescado*, 1911

Les élèves découvrent le tableau de J. Sorolla. Ils échantent avec leurs camarades pour partager leurs premières impressions, puis ils mettent en relation le titre, l'année de réalisation, la composition, les couleurs et les personnages (activités, postures, vêtements) pour analyser le rôle de la mer et de la pêche.

## Expression orale en continu

*Cataluña. El pescado* es un óleo sobre lienzo pintado en 1915 por Joaquín Sorolla, pintor español de origen valenciano. La escena representa la venta al aire libre del producto de la pesca del día presentada en cestas de mimbre. Las familias de pescadores y la gente del pueblo que ha venido a comprar se mezclan alegremente en un aparente desorden a la sombra de los pinos. Al fondo se ven el mar y también las rocas de la costa que forman un paisaje soleado característico de la costa mediterránea. El cromatismo extraordinario refleja una impresión de felicidad a pesar de la dureza del trabajo.

... en vue de créer un audioguide. Les élèves enregistrent une présentation du tableau pour faire découvrir cette toile de Sorolla.

Les élèves sont invités à mobiliser le lexique de la pêche et de la mer, à décrire un tableau ainsi qu'à organiser leur propos. L'ensemble assure une analyse picturale riche et permet de concentrer l'entraînement sur la phonologie. Les élèves s'approprient ainsi à la fois des tournures langagières et un patrimoine culturel qu'ils explorent.